

**COMPACT-REFUSE
VEHICLES**

**BENNES DE VOIRIE
COMPACTES**



THE GIANT 

THE UNIVERSAL 

THE SPECIALIST 

THE MIDGET 

LA GRANDE 

L'UNIVERSELLE 

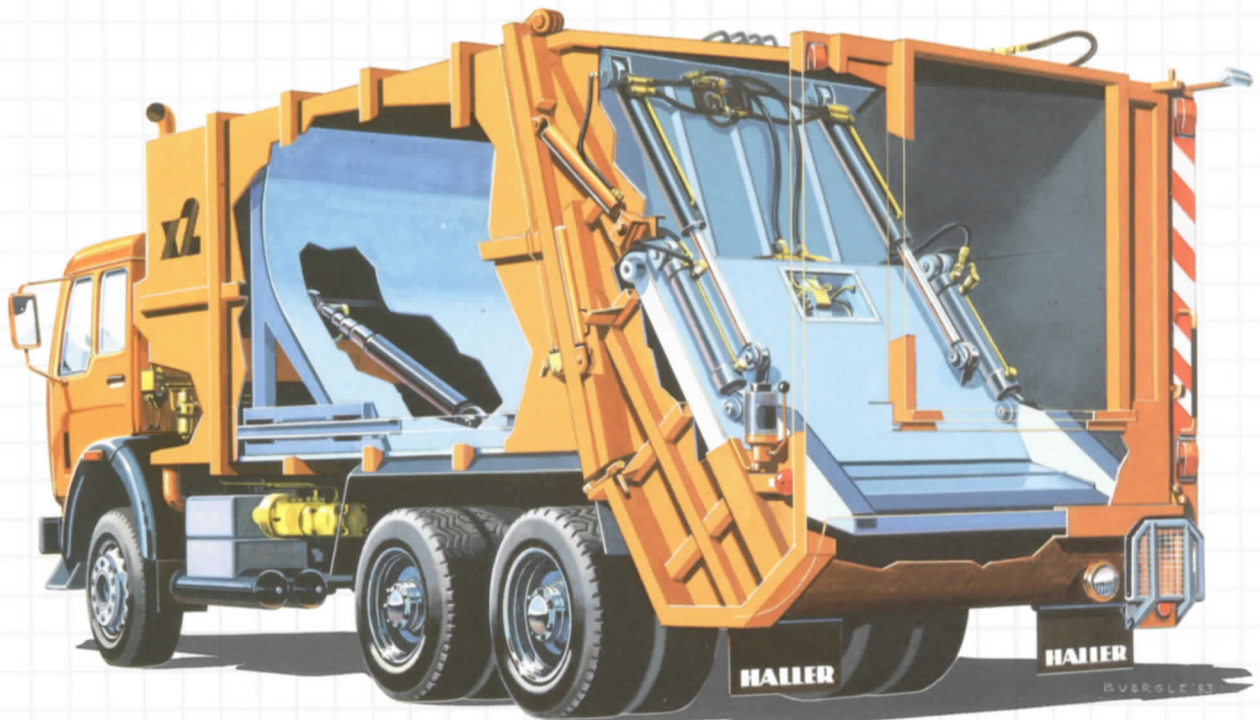
LA SPECIALE 

LA PETITE 

HALLER

OPERATION

FONCTIONNEMENT



Guide plate in upper position when swivel plate opens to the rear



Ouverture de la pelle vers l'arrière

Discharge (see below) by way of hydraulic cylinder operated ejection plate. 4 sliding blocks on guide rails ensure smooth discharge of a 15 cbm body within approx. 2 minutes.

Guide- and swivel plate move downwards



Abaissement de la pelle et du panneau de glissement

Le déchargement (représenté ci-dessous) s'effectue par l'action du bouclier éjecteur hydraulique qui est guidé par 4 coulis-seaux se déplaçant sur des glissières latérales. Le bouclier repousse en douceur les résidus à l'extérieur du caisson. Temps de déchargement d'un caisson de 15 m³ environ 2 minutes.

Swivel plate moves forward clearing trough



Rotation de la pelle et balayage de la trémie

Guide plate moves upwards with closed swivel plate compacting refuse in collection container



Remontée de la pelle et du panneau de glissement fermé et tassement des résidus contre le panneau éjecteur



THE DETAILS

LES DETAILS



Easy handling, perfect technique, robust construction:

- starting of loading operation in cab
- electronics with variable loading process
- hydraulics with continuous loading process
- central lubrication in all models
- manual or automatic leakproof tailgate locking built to strictest safety regulations.

Utilisation pratique, technique parfaite, construction robuste:

- le démarrage du mécanisme de chargement est commandé depuis la cabine du conducteur
- chargement variable grâce aux commandes électroniques
- chargement continu grâce aux dispositifs hydrauliques de réglage
- lubrification centralisée pour tous les modèles
- fermeture étanche manuelle ou automatique de la trémie

- réalisation conforme aux prescriptions de sécurité les plus sévères.

The Giant X1/La Grande X1										
x1					1,1 m ³	2,2-4,4 m ³	2,5-5 m ³	3-7 m ³		
The Universal X2/L'Universelle X2										
x2	35/50 l	110 l	120 l	240 l	1,1 m ³	2,2-4,4 m ³				
The Specialist X2E/La Spéciale X2E										
x2E	35/50 l	110 l	120 l	240 l	1,1 m ³					
The Midget X3/La Petite X3										
x3	35/50 l	110 l	120 l	240 l	1,1 m ³					

Table of available hydraulic lifting gear for standard containers.

Tableau des élévateurs hydrauliques disponibles pour conteneurs normalisés.

X bulk waste / O déchets encombrants

HALLER

THE GIANT

LA GRANDE



Compact-Refuse Vehicle X1
Type X1
Sizes 15–23 cbm

*One of the largest in its class.
Loading width 2.05 m
Loading capacity/cycle 2.5 cbm
Compaction press-force 40 t
For all types of refuse and bulk waste.
Hydraulic lifting gear available for
standard containers from 1.1–5 cbm and
skips up to 7 cbm.*

Benne de voirie compacte X1
Modèle X1
Volume 15–23 m³


*Une des plus grandes dans sa catégorie.
Largeur de la trémie 2,05 m
Capacité de la trémie 2,5 m³/cycle
Force de compression de 40 t
Pour tous les genres d'ordures et de
déchets encombrants.
Dispositif hydraulique pour tous les
conteneurs normalisés de 1,1–5 m³
ainsi que des bacs Multilev d'environ 7 m³.*



THE UNIVERSAL

L'UNIVERSELLE




Compact-Refuse Vehicle 
Type X2
Sizes 13–20 cbm

The electronics make this model most versatile:

- domestic refuse with continuous loading
- trade refuse with intermittent loading
- industrial waste with semi-automatic loading
- bulk waste crushed by individual plate operation.

Hydraulic lifting gear available for standard containers up to 4.4 cbm.

Benne de voirie compacte 
Modèle X2
Volume 13–20 m³

Les commandes électroniques assurent la polyvalence de ce modèle:

- chargement continu des ordures ménagères
- chargement intermittent des déchets commerciaux
- chargement semi-automatique des déchets industriels
- prébroyage des objets encombrants grâce à la commande manuelle de la pelle.

Élévateur hydraulique pour conteneurs de 4,4 m³ max.



THE SPECIALIST

LA SPECIALE



Compact-Refuse Vehicle X2E
Type X2E
Sizes 12 cbm and 15–20 cbm

The automatic compaction process is electronically controlled.

Equipped with leakproof manual tailgate locking mechanism.

*12 cbm size collection container width 2.2 m
15–20 cbm size collection container width 2.5 m
High payload and easy handling make this model special.*

Benne de voirie compacte X2E
Modèle X2E
Volume 12 m³ et 15–20 m³

Le tassement automatique s'effectue par un système électronique.

Équipée d'une fermeture étanche manuelle de la trémie.


*12 m³ caisson – largeur 2.2 m
15–20 m³ caisson – largeur 2.5 m
Modèle de maintenance pratique et de charge utile élevée.*



THE MIDGET

LA PETITE



Compact-Refuse Vehicle 
Type X3
Sizes 9–11 cbm

Extremely narrow body width of 2 m and short wheelbase give this model excellent manoeuvrability.


On special 2 m wide chassis.

Full electronics.

Automatic tailgate locking mechanism.

Hydraulic lifting gear for containers up to 1.1 cbm.

Minimum payload of 7 t on 17 t GVW chassis.

Benne de voirie compacte 
Modèle X3
Volume 9–11 m³

Manœuvrabilité excellente grâce au caisson d'une largeur de 2 m seulement.

Sur un châssis spécial, largeur 2 m.

Commande électronique intégrale.

Mécanisme de fermeture automatique.

Élévateur hydraulique pour conteneurs de 1,1 m³ max.

Charge utile minimale de 7 t sur un châssis d'un poids total admissible de 17 t.



HALLER

THE PRODUCTION PROGRAMME

- Compact-Refuse vehicles for all types of waste
- Refuse compactors for skip loaders on roll-on/roll-off vehicles
- Refuse container cleansing vehicles
- Suction vehicles, trailers and semi-trailers
- High-pressure flushing vehicles
- Combination high-pressure flushing and suction vehicles
- Street washing vehicles
- Tank vehicles, trailers and semi-trailers for fuel or water
- Bitumen trailers
- Special tank vehicles for engine oil, waste oil and tank cleaning

LE PROGRAMME DE PRODUCTION

- Bennes à ordures pour tous les genres de déchets
- Compacteurs d'ordures
- Bennes laveuses de poubelles et de conteneurs
- Véhicules, remorques et semi-remorques d'aspiration
- Véhicules de curage à haute pression
- Véhicules d'aspiration et de curage à haute pression
- Véhicules laveurs de rues
- Camions citernes, remorques et semi-remorques pour huiles minérales et eau
- Camions citernes pour le transport de produits bitumeux
- Camions citernes spéciaux pour huile moteur, huile de vidange et le rinçage des réservoirs



Fahrzeugbau HALLER GmbH

Mauserstraße 20
Postfach 30 04 20
D-7000 Stuttgart 30 (Feuerbach)
Telefon 07 11/89 91-0
Telefax 07 11/89 91 26 3
Telex 7 252 134 faha d

HALLER Group of Companies:
HALLER Membres du groupe:

Fahrzeugbau HALLER GmbH & Co.
Werk Dortmund
Hengerser Straße 4
D-4600 Dortmund 12
Telefon 02 31/25 81 94
Telefax 02 31/20 26 02

HALLER-Behälterbau oHG
Industriestraße 2
D-8801 Wetztingen Kreis Ansbach
Telefon 0 98 69/3 30
Telefax 0 98 69/3 33

NKF-Leichtmetallbau
Kurt Hodermann GmbH & Co.
Rigistraße 1-3
D-1000 Berlin 48
Telefon 0 30/7 21 60 71
Telefax 0 30/72 40 27
Telex 1 85 405 nkf d

Fahrzeugbau HALLER GmbH & Co.
Werk Dortmund
Niederlassung Nord
Kurt-Fischer-Straße 33
D-2070 Ahrensburg
Telefon 0 41 02/4 10 87/8
Telefax 0 41 02/4 07 62

HALLER